

Khalid Md Zubair

Designation: Assistant Professor in Persian

Qualifications: M.A., M.Phil.

Completed M.Phil. on “Translation Studies of *Asrar-i-Khudi*” from Jawaharlal Nehru University, New Delhi, in 2011.

Completed M.A. in Persian from Jawaharlal Nehru University, New Delhi, in 2009

Completed B.A. (Hons.) in Persian from Calcutta University, Kolkata, in 2007

About Me:

Khalid Md Zubair was Assistant Master in Persian (W.B.Sub.E.S.) at Nawab Bahadur’s Institution, Murshidabad for seven years. Presently he is Assistant Professor of Persian in the College. He has graduated from the same College in 2007. He has studied M.A. Persian literature in 2009 and worked on M.Phil dissertation : “ Translation Studies of *Asrar i Khudi*” under the guidance of Prof. Syed Akhtar Husain in the Centre for Persian and Central Asian Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi. His field of specialisation is Translation Studies. His area of interest includes study of Muhammad Iqbal and Persian literature.

He is deeply interested to preserve the Perso Islamic heritage in Bengal. He has attended several national and international conferences held in various parts of India.

Current Teaching:

Khalid Md Zubair has abilities to work in team and develops good student- teacher relationship. He is multilingual with proficiency in Urdu, English, Persian, Hindi and Bengali. He has ability to teach language and literature at under graduate level.

- (a) Grammar: Zamana: Haal, Mustaqbil, words meaning, Fel-e-Maaruf and Majhul, Kinds of Sentence, words meaning
- (b) translation : Translation from Prescribed Text (Persian to English and vice versa).
- (c) Qitat-e- Ibn –e-yamin (1 , 3 and 5)
- (d) Development of Modern Persian Language, Iranian Dialects, Difference between Language and Dialect
- (e) Qasida of Qaani (Hamd),Explanation, Summary, Vocabulary Test, Words Meaning Composition
- (f) **Be Dumbal e Tabib**,Critical questions on the life and works of the writers, evolution of the short stories, summary, critical assessment of the stories, analysis of the characters, summary, vocabulary test, Grammar, textual questions.
- (g) Drama, Nai Khush Sada
- (h) Origin of Persian poetry and Development of Qasida writings up to Safavid Period.
- (i) Masnavi from Ubaidi: **Cleopatra**, Summary, Critical Questions, Grammatical Questions bases on Text, Explanation.
- (j) Samanid period (Political History)

Selected Publications:

Sl. No.	Title	Research Journals / Magazine/ books	ISSN/ISBN No	Page Nos.	Language	Year of Publication
1	Wahshat ki Na’atiya Shaeri	Wahshat Kalkatvi: Fan aur Fankar	ISBN- 978-81-86346-64-8	Page nos. 150-155	Urdu	2016

Seminars:

- Participated Fourth National Orientation Programme for Foreign Language Teachers, Hosted By SLL&CS, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, on 9 & 10 December, 2011.
- Participated in An International Seminar on Maulana Abul Kalam Azad: An Architect of Indo Indo-Persian Culture, Hosted By CP&CAS, SLL&CS, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, on 1-3 March, 2011.
- Presented a paper on Three Persian Translations of Gitanjali of Tagore in an International Seminar on Tagore and Indo-Iran Relation, Hosted By Iran Society, Kolkata, on 27 March, 2011.
- Presented a paper on Reception of Asrar i Khudi in the Urdu translation by Husain Mehdi Rizvi in an International Conference on Politics of the Poetry of Muhammad Iqbal, Hosted By Institute of Indo Persian Studies & Afarinesh Social Development Centre at New Delhi, on 21-22 February, 2018.
- Participated as a Resource Person in Two-Week Persian Summer Classes, Hosted By Institute of Indo Persian Studies & Dept. Of Persian, Lady Brabourne College, at Kolkata on 06-19 July, 2017.
- Presented a paper on Hedayat and Manto: A Comparative Study in an International Conference on Sadiq Hedayat: A Persian Phoenix in the Indian Island, Hosted By Institute of Indo Persian Studies at CETTM, Powai, Mumbai, on 17-18 February, 2015.
- Participated as a Resource Person in 3rd Summer School of Persian from 2-14th July 2018 at Hyderabad, Hosted By Dept. Of Asian Languages, EFL University & Institute of Indo Persian Studies.
- Presented a paper on Sadiq Hedayat and Saadat Hasan Manto: Contemporary Fiction Writers of Iran and India in an International Conference on Indo-Iran Cultural Relations a Focus on Sadiq Hedayat and India, Hosted By Dept. Of Persian Studies, School of Asian Studies, EFL University, Hyderabad on 17-19 February, 2013.
- Presented a paper on Husain Mehdi Rizvi: An Exponent of Iqbal in Urdu Literature in an International Seminar on The Arabic & Persian Poetry in India, Hosted By Dept. Of Arabic & Persian, University of Calcutta, Kolkata, on 24-25 February, 2014.

Contact Details:

Email: zubair234jnu@yahoo.com

Telephone number(s): 9831306454 (Mob)

Postal Address : 42, Dhobia Bagan, Kamarhati, Kolkata-700058

Social Media details: Twitter / Facebook / LinkedIn etc: Fb Link: <https://www.facebook.com/khalidnbi>

Professional Memberships and Activities:

- Institute of Indo-Persian Studies, New Delhi
- Asiatic Society, 1, Park Street, Kolkata-700016